

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące użytkowania produktu znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

Ryzyko uszkodzenia produktu:

- Używaj szczoteczek sonicznych wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem i zaleceniami producenta.
- Regularnie sprawdzaj stan techniczny urządzenia, w tym końcówek i ładowarki. W przypadku widocznych uszkodzeń, takich jak pęknięcia czy przetarcia, natychmiast zaprzestań użytkowania.
- Nie zanurzaj całkowicie urządzeń w wodzie, jeśli nie są oznaczone jako wodoodporne.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, aby uniknąć uszkodzeń wynikających z nadmiernej wilgoci.

Zagrożenie dla użytkownika:

- Unikaj stosowania szczoteczek sonicznych na podrażnionej lub uszkodzonej skórze jamy ustnej.
- Nie kieruj strumienia irygatora bezpośrednio na zranienia lub wrażliwe miejsca w jamie ustnej.
- Osoby z aparatami ortodontycznymi lub implantami powinny skonsultować się ze stomatologiem przed użyciem szczoteczki sonicznej.
- Dzieci mogą używać szczoteczek sonicznych wyłącznie pod nadzorem dorosłych.

Ryzyko związane z elementami elektronicznymi:

- Używaj wyłącznie ładowarek i kabli dostarczonych przez producenta, aby uniknąć ryzyka przegrzania baterii.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli wykazuje oznaki uszkodzenia elektrycznego (np. nieregularne działanie, nagrzewanie się).

- Produkty ładowane przez USB należy podłączać wyłącznie do kompatybilnych źródeł zasilania.
-

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

Zalecenia dotyczące korzystania:

- Używaj końcówek odpowiednich do swoich potrzeb.
- Zawsze stosuj odpowiednią pastę do zębów, najlepiej rekomendowaną przez producenta szczoteczki.
- Ustaw tryb pracy szczoteczki na delikatny, jeśli dopiero zaczynasz używanie urządzeń sonicznych.
- Dopasuj siłę strumienia wody irygatora do swoich potrzeb. Na początek wybierz delikatny tryb, szczególnie jeśli masz wrażliwe dziąsła.
- Regularnie uzupełniaj zbiornik irygatora wodą lub specjalistycznym płynem do higieny jamy ustnej.
- W przypadku szczoteczek sonicznych do ciała używaj odpowiednich nakładek do wybranego obszaru pielęgnacji.

Konserwacja i przechowywanie:

- Po każdym użyciu dokładnie opłucz szczoteczkę i osusz ją przed przechowywaniem.
 - Regularnie wymieniaj końcówki szczoteczki – zaleca się to co 3 miesiące lub częściej w przypadku intensywnego użytkowania.
 - W przypadku urządzeń z wbudowanym akumulatorem, ładuj je zgodnie z zaleceniami producenta, aby uniknąć uszkodzeń.
-

Dodatkowe środki ostrożności

Dostosowanie do użytkownika:

- Osoby z problemami stomatologicznymi, takimi jak nadwrażliwość zębów czy choroby dziąseł, powinny skonsultować się z dentystą przed rozpoczęciem używania szczoteczek sonicznych lub irygatorów.
- Regularnie obserwuj reakcje swojej skóry i dziąseł. W przypadku podrażnień przerwij użytkowanie urządzenia i skonsultuj się z lekarzem.

- Stosuj urządzenia zgodnie z ich przeznaczeniem – szczotki soniczne do ciała nie powinny być używane na skórze twarzy, a irygatory wyłącznie w jamie ustnej.

Uszkodzenia i serwis:

- W przypadku zauważenia problemów z działaniem urządzenia (np. spadku mocy, nieszczelności irygatora, uszkodzonych końcówek) należy natychmiast zaprzestać użytkowania i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
 - Do wymiany końcówek, akcesoriów czy części zamiennych używaj wyłącznie oryginalnych produktów zalecanych przez producenta.
 - Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzeń – naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez specjalistów w autoryzowanych punktach serwisowych.
-

Oświadczenie zgodności

Produkty zostały zaprojektowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2023/988. Spełniają one odpowiednie normy techniczne, w tym dotyczące bezpieczeństwa użytkowania, kompatybilności elektromagnetycznej oraz trwałości materiałów.

EN

Warnings and safety information

All information regarding the use of the product can be found in the instruction manual. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

Also read the following information before use:

Warnings for use

Risk of product damage:

- Use sonic toothbrushes only as intended and as recommended by the manufacturer.
- Regularly check the condition of the device, including the tips and charger. In case of visible damage, such as cracks or abrasions, stop using immediately.
- Do not completely immerse the devices in water unless they are marked waterproof.
- Store the device in a dry place to avoid damage from excessive moisture.

User Hazard:

- Avoid using sonic toothbrushes on irritated or damaged oral skin.
- Do not direct the irrigator's stream directly onto injured or sensitive areas of the mouth.
- People with braces or implants should consult a dentist before using a sonic toothbrush.
- Children should only use sonic toothbrushes under adult supervision.

Risks associated with electronic components:

- Use only chargers and cables supplied by the manufacturer to avoid the risk of overheating batteries.
- Do not use the device if it shows signs of electrical damage (e.g. erratic operation, heating up).
- Connect USB-charged products only to compatible power sources.

Information on proper use**Recommendations for use:**

- Use tips appropriate to your needs.
- Always use the right toothpaste, preferably recommended by the toothbrush manufacturer.
- Set the toothbrush mode to gentle if you are just starting to use sonic devices.
- Adjust the strength of the irrigator's water jet to suit your needs. Choose the gentle mode to start with, especially if you have sensitive gums.
- Regularly refill your irrigator's reservoir with water or a specialized oral hygiene liquid.
- For sonic body brushes, use the appropriate pads for your chosen area of care.

Maintenance and storage:

- Rinse your toothbrush thoroughly after each use and dry it before storing.
- Replace your toothbrush tips regularly - this is recommended every 3 months or more often for heavy use.
- For devices with built-in batteries, charge them according to the manufacturer's recommendations to avoid damage.

Additional precautions**Adaptation to the user:**

- People with dental problems, such as tooth sensitivity or gum disease, should consult a dentist before using sonic toothbrushes or irrigators.
- Regularly observe the reactions of your skin and gums. If irritation occurs, discontinue use of the device and consult your doctor.
- Use devices according to their intended use - sonic body brushes should not be used on facial skin, and irrigators should only be used in the mouth.

Damage and service:

- If you notice any problems with the operation of the device (e.g., loss of power, leaking irrigator, damaged tips), stop using it immediately and contact an authorized service center.
- Use only original products recommended by the manufacturer to replace tips, accessories or spare parts.
- Do not attempt to repair the devices yourself - repairs should be performed only by specialists at authorized service centers.

Statement of conformity

The products have been designed in accordance with the safety requirements of Regulation (EU) 2023/988. They meet the relevant technical standards, including those for safety of use, electromagnetic compatibility and durability of materials.

CZ

Upozornění a bezpečnostní informace

Veškeré informace týkající se používání výrobku naleznete v uživatelské příručce. Před použitím si přečtěte její obsah a dodržujte pokyny v ní obsažené.

Před použitím si přečtěte také následující informace:

Upozornění pro použití

Nebezpečí poškození výrobku:

- Používejte sonické zubní kartáčky pouze v souladu s jejich určením a doporučením výrobce.
- Pravidelně kontrolujte stav přístroje, včetně koncovek a nabíječky. V případě viditelného poškození, jako jsou praskliny nebo oděrky, okamžitě přestaňte přístroj používat.
- Přístroje neponořujte zcela do vody, pokud nejsou označeny jako vodotěsné.
- Zařízení skladujte na suchém místě, aby nedošlo k jeho poškození nadměrnou vlhkostí.

Riziko pro uživatele:

- Nepoužívejte sonické kartáčky na podrážděnou nebo poškozenou pokožku dutiny ústní.
- Nesměřujte proud irigátoru přímo na poraněná nebo citlivá místa v ústech.
- Osoby s rovnátky nebo implantáty by se měly před použitím sonického zubního kartáčku poradit se svým zubním lékařem.
- Děti by měly používat sonické zubní kartáčky pouze pod dohledem dospělých.

Rizika spojená s elektronickými součástmi:

- Používejte pouze nabíječky a kabely dodávané výrobcem, abyste předešli riziku přehřátí baterií.

- Příklad nepoužívejte, pokud vykazuje známky elektrického poškození (např. nepravidelný provoz, zahřívání).
- Výrobky nabíjené přes USB připojujte pouze ke kompatibilním zdrojům napájení.

Informace o správném používání

Doporučení pro použití: V případě potřeby je třeba provést kontrolu stavu baterie a zkontrolovat, zda je v pořádku:

- Používejte typy odpovídající vašim potřebám.
- Vždy používejte správnou zubní pastu, nejlépe doporučenou výrobcem zubního kartáčku.
- Pokud se sonickými přístroji teprve začínáte, nastavte režim zubního kartáčku na jemný.
- Nastavte sílu proudu vody irigátoru podle svých potřeb. Pro začátek zvolte šetrný režim, zejména pokud máte citlivé dásně.
- Pravidelně doplňujte nádržku irigátoru vodou nebo specializovanou tekutinou pro ústní hygienu.
- U sonických tělových kartáčků používejte vhodné polštářky pro zvolenou oblast péče.

Údržba a skladování:

- Po každém použití kartáček důkladně opláchněte a před uložením jej osušte.
- Pravidelně vyměňujte hroty kartáčku - doporučuje se to každé 3 měsíce nebo častěji při intenzivním používání.
- U přístrojů s vestavěným akumulátorem je nabíjejte podle doporučení výrobce, aby nedošlo k jejich poškození.

Další bezpečnostní opatření

Přizpůsobení uživateli:

- Lidé se zubními problémy, jako je citlivost zubů nebo onemocnění dásní, by se měli před použitím sonických zubních kartáčků nebo irigátorů poradit se svým zubním lékařem.
- Pravidelně sledujte reakce své pokožky a dásní. Pokud dojde k podráždění, přestaňte je používat a poraďte se s lékařem.
- Přístroje používejte v souladu s jejich určením - sonické kartáčky na tělo by se neměly používat na pokožku obličeje a irigátory pouze v ústech.

Poškození a servis:

- Pokud zaznamenáte jakékoli problémy s provozem přístroje (např. ztráta napájení, netěsnost irigátoru, poškozené hroty), okamžitě přestaňte přístroj používat a obraťte se na autorizované servisní středisko.
- K výměně hrotů, příslušenství nebo náhradních dílů používejte pouze originální výrobky doporučené výrobcem.
- Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami - opravy by měli provádět pouze odborníci v autorizovaných servisních střediscích.

Prohlášení o shodě

Výrobky byly navrženy v souladu s bezpečnostními požadavky nařízení (EU) 2023/988. Splňují příslušné technické normy, včetně bezpečnosti při používání, elektromagnetické kompatibility a trvanlivosti materiálů.

FR

Avertissements et informations de sécurité

Toutes les informations relatives à l'utilisation du produit se trouvent dans le mode d'emploi. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser le produit :

Avertissements pour l'utilisation

Risque d'endommagement du produit :

- Utilisez les brosses à dents soniques uniquement de la manière prévue et recommandée par le fabricant.
- Vérifiez régulièrement l'état de l'appareil, y compris les embouts et le chargeur. En cas de dommages visibles, tels que des fissures ou des abrasions, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil.
- Ne pas immerger complètement les appareils dans l'eau, sauf s'ils sont marqués comme étant étanches.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec pour éviter qu'il ne soit endommagé par une humidité excessive.

Risque pour l'utilisateur :

- Évitez d'utiliser les brosses soniques sur une peau buccale irritée ou endommagée.
- Ne pas diriger le jet de l'irrigateur directement sur les zones blessées ou sensibles de la bouche.
- Les personnes portant un appareil dentaire ou des implants doivent consulter leur dentiste avant d'utiliser une brosse à dents sonique.
- Les enfants ne doivent utiliser les brosses à dents soniques que sous la surveillance d'un adulte.

Risques liés aux composants électroniques :

- N'utilisez que les chargeurs et les câbles fournis par le fabricant afin d'éviter tout risque de surchauffe des batteries.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes de dommages électriques (par exemple, fonctionnement irrégulier, échauffement).
- Ne connectez les produits chargés par USB qu'à des sources d'alimentation compatibles.

Informations sur l'utilisation correcte

Recommandations d'utilisation :

- Utilisez les conseils adaptés à vos besoins.
- Utilisez toujours le dentifrice approprié, de préférence recommandé par le fabricant de la brosse à dents.
- Réglez le mode de votre brosse à dents sur doux si vous commencez à utiliser les appareils soniques.
- Réglez la puissance du jet d'eau de l'irrigateur en fonction de vos besoins. Choisissez le mode doux pour commencer, surtout si vous avez des gencives sensibles.
- Remplissez régulièrement le réservoir de votre irrigateur avec de l'eau ou un liquide d'hygiène bucco-dentaire spécialisé.
- Pour les brosses corporelles soniques, utilisez les tampons appropriés à la zone de soins choisie.

Entretien et stockage :

- Rincez soigneusement votre brosse à dents après chaque utilisation et séchez-la avant de la ranger.
- Remplacez régulièrement les embouts de votre brosse à dents - il est recommandé de le faire tous les 3 mois ou plus souvent en cas d'utilisation intensive.
- Pour les appareils dotés d'une batterie rechargeable intégrée, chargez-les conformément aux recommandations du fabricant pour éviter de les endommager.

Précautions supplémentaires

Adaptation à l'utilisateur :

- Les personnes ayant des problèmes dentaires, tels que la sensibilité des dents ou les maladies des gencives, devraient consulter leur dentiste avant d'utiliser des brosses à dents soniques ou des irrigateurs.
- Observez régulièrement les réactions de votre peau et de vos gencives. En cas d'irritation, cessez l'utilisation et consultez votre médecin.
- Utilisez les appareils conformément à leur destination - les brosses soniques pour le corps ne doivent pas être utilisées sur la peau du visage et les irrigateurs uniquement dans la bouche.

Domages et entretien :

- Si vous remarquez un problème quelconque dans le fonctionnement de l'appareil (par exemple, perte de puissance, fuite de l'irrigateur, embouts endommagés), arrêtez immédiatement l'utilisation et contactez un centre de service agréé.
- N'utilisez que des produits originaux recommandés par le fabricant pour remplacer les embouts, les accessoires ou les pièces de rechange.
- N'essayez pas de réparer les appareils vous-même - les réparations doivent être effectuées par des spécialistes dans des centres de service agréés.

Déclaration de conformité

Les produits ont été conçus conformément aux exigences de sécurité du règlement (UE) 2023/988. Ils sont conformes aux normes techniques pertinentes, notamment en matière de sécurité d'utilisation, de compatibilité électromagnétique et de durabilité des matériaux.

GR

Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος βρίσκονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Πριν το χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό του και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.

Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στο προϊόν:

- Χρησιμοποιείτε τις ηχητικές οδοντόβουρτσες μόνο όπως προορίζονται και όπως συνιστάται από τον κατασκευαστή.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των άκρων και του φορτιστή. Σε περίπτωση ορατής βλάβης, όπως ρωγμές ή εκδορές, διακόψτε αμέσως τη χρήση.
- Μην βυθίζετε τις συσκευές εντελώς στο νερό, εκτός εάν φέρουν την ένδειξη «αδιάβροχο».
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε στεγνό μέρος για να αποφύγετε ζημιές από υπερβολική υγρασία.

Κίνδυνος για τον χρήστη:

- Αποφύγετε τη χρήση ηχητικών βουρτσών σε ερεθισμένο ή κατεστραμμένο δέρμα του στόματος.
- Μην κατευθύνετε τον πίδακα της συσκευής έκπλυσης απευθείας σε τραυματισμένες ή ευαίσθητες περιοχές του στόματος.
- Άτομα με σιδεράκια ή εμφυτεύματα θα πρέπει να συμβουλευονται τον οδοντίατρό τους πριν χρησιμοποιήσουν ηχητική οδοντόβουρτσα.
- Τα παιδιά θα πρέπει να χρησιμοποιούν ηχητικές οδοντόβουρτσες μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων.

Κίνδυνοι που σχετίζονται με τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα:

- Χρησιμοποιείτε μόνο τους φορτιστές και τα καλώδια που παρέχονται από τον κατασκευαστή για να αποφύγετε τον κίνδυνο υπερθέρμανσης των μπαταριών.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν παρουσιάζει σημάδια ηλεκτρικής βλάβης (π.χ. ακανόνιστη λειτουργία, θέρμανση).
- Συνδέετε μόνο προϊόντα με φόρτιση μέσω USB σε συμβατές πηγές τροφοδοσίας.

Πληροφορίες για τη σωστή χρήση

Συστάσεις για τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε τις συμβουλές που είναι κατάλληλες για τις ανάγκες σας.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη σωστή οδοντόκρεμα, κατά προτίμηση συνιστώμενη από τον κατασκευαστή της οδοντόβουρτσας.
- Ρυθμίστε τη λειτουργία της οδοντόβουρτσας σε ήπια, εάν μόλις αρχίζετε να χρησιμοποιείτε ηχητικές συσκευές.
- Ρυθμίστε την ένταση του πίδακα νερού της συσκευής έκπλυσης ανάλογα με τις ανάγκες σας. Επιλέξτε την ήπια λειτουργία για αρχή, ειδικά αν έχετε ευαίσθητα ούλα.
- Γεμίζετε τακτικά τη δεξαμενή του ιριγκτήρα σας με νερό ή με ένα εξειδικευμένο υγρό στοματικής υγιεινής.
- Για τις ηχητικές βούρτσες σώματος, χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα μαξιλαράκια για την επιλεγμένη περιοχή φροντίδας.

Συντήρηση και αποθήκευση:

- Ξεπλύνετε καλά την οδοντόβουρτσά σας μετά από κάθε χρήση και στεγνώστε την πριν την αποθηκεύσετε.
- Αντικαθιστάτε τακτικά τις άκρες της οδοντόβουρτσας - αυτό συνιστάται κάθε 3 μήνες ή πιο συχνά για έντονη χρήση.
- Για συσκευές με ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, φορτίστε τις σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή για να αποφύγετε βλάβες.

Πρόσθετες προφυλάξεις

Προσαρμογή στον χρήστη:

- Άτομα με οδοντιατρικά προβλήματα, όπως ευαισθησία των δοντιών ή ασθένεια των ούλων, θα πρέπει να συμβουλευονται τον οδοντίατρό τους πριν χρησιμοποιήσουν ηχητικές οδοντόβουρτσες ή συσκευές άρδευσης.
- Παρατηρείτε τακτικά τις αντιδράσεις του δέρματος και των ούλων σας. Εάν εμφανιστεί ερεθισμός, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε το γιατρό σας.
- Χρησιμοποιείτε τις συσκευές σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση τους - οι ηχητικές βούρτσες σώματος δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στο δέρμα του προσώπου και οι αρδευτήρες μόνο στο στόμα.

Βλάβες και σέρβις:

- Εάν παρατηρήσετε οποιοδήποτε πρόβλημα με τη λειτουργία της συσκευής (π.χ. απώλεια ρεύματος, διαρροή του ποτιστικού, κατεστραμμένες άκρες), διακόψτε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα αυθεντικά προϊόντα που συνιστά ο κατασκευαστής για την αντικατάσταση των άκρων, των εξαρτημάτων ή των ανταλλακτικών.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τις συσκευές μόνοι σας - οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικούς σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

Δήλωση συμμόρφωσης

Τα προϊόντα έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας του κανονισμού (ΕΕ) 2023/988. Συμμορφώνονται με τα σχετικά τεχνικά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένης της ασφάλειας κατά τη χρήση, της ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας και της ανθεκτικότητας των υλικών.

DE

Warnungen und Sicherheitshinweise

Alle Informationen zur Verwendung des Produkts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor der Benutzung den Inhalt und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

Lesen Sie vor dem Gebrauch auch die folgenden Informationen:

Warnhinweise zum Gebrauch

Gefahr der Beschädigung des Produkts:

- Benutzen Sie die Schallzahnbürste nur bestimmungsgemäß und wie vom Hersteller empfohlen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Geräts, einschließlich der Aufsätze und des Ladegeräts. Bei sichtbaren Schäden, wie Rissen oder Abschürfungen, stellen Sie die Verwendung sofort ein.
- Tauchen Sie die Geräte nicht vollständig in Wasser ein, es sei denn, sie sind als wasserdicht gekennzeichnet.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, um Schäden durch übermäßige Feuchtigkeit zu vermeiden.

Risiko für den Benutzer:

- Vermeiden Sie die Verwendung von Schallbürsten auf gereizter oder beschädigter Mundhaut.
- Richten Sie den Schallzahnbürstenstrahl nicht direkt auf verletzte oder empfindliche Bereiche des Mundes.
- Personen mit Zahnsparungen oder Implantaten sollten vor der Verwendung einer Schallzahnbürste ihren Zahnarzt konsultieren.
- Kinder sollten Schallzahnbürsten nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.

Risiken im Zusammenhang mit elektronischen Bauteilen:

- Verwenden Sie nur die vom Hersteller gelieferten Ladegeräte und Kabel, um das Risiko einer Überhitzung der Batterien zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen einer elektrischen Beschädigung aufweist (z. B. unregelmäßiger Betrieb, Überhitzung).
- Schließen Sie über USB aufgeladene Produkte nur an kompatible Stromquellen an.

Informationen zum richtigen Gebrauch

Empfehlungen für den Gebrauch:

- Verwenden Sie die für Ihre Bedürfnisse geeigneten Spitzen.
- Verwenden Sie immer die richtige Zahnpasta, vorzugsweise die vom Zahnbürstenhersteller empfohlene.
- Stellen Sie den Modus Ihrer Zahnbürste auf sanft ein, wenn Sie gerade erst anfangen, Schallgeräte zu benutzen.
- Passen Sie die Stärke des Wasserstrahls der Zahnsplüfung an Ihre Bedürfnisse an. Wählen Sie für den Anfang den sanften Modus, besonders wenn Sie empfindliches Zahnfleisch haben.
- Füllen Sie das Reservoir Ihrer Zahnsplüfung regelmäßig mit Wasser oder einer speziellen Mundhygieneflüssigkeit auf.
- Verwenden Sie bei Körperschallbürsten die entsprechenden Pads für den von Ihnen gewählten Pflegebereich.

Pflege und Aufbewahrung:

- Spülen Sie Ihre Zahnbürste nach jedem Gebrauch gründlich aus und trocknen Sie sie vor der Aufbewahrung.
- Wechseln Sie die Aufsätze Ihrer Zahnbürste regelmäßig aus - empfohlen wird ein Austausch alle 3 Monate, bei intensiver Nutzung auch öfter.
- Laden Sie Geräte mit eingebautem Akku entsprechend den Empfehlungen des Herstellers auf, um Schäden zu vermeiden.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

Anpassung an den Benutzer:

- Personen mit Zahnproblemen, wie z. B. Zahnempfindlichkeit oder Zahnfleischerkrankungen, sollten vor der Verwendung von Schallzahnbürsten oder -splüngen ihren Zahnarzt konsultieren.
- Beobachten Sie regelmäßig die Reaktionen Ihrer Haut und Ihres Zahnfleisches. Wenn Reizungen auftreten, stellen Sie die Anwendung ein und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Verwenden Sie die Geräte entsprechend ihrem Verwendungszweck - Körperschallbürsten sollten nicht auf der Gesichtshaut und Splüngen nur im Mund verwendet werden.

Beschädigung und Wartung:

- Wenn Sie Probleme mit dem Betrieb des Geräts feststellen (z. B. Stromausfall, undichter Irrigator, beschädigte Spitzen), stellen Sie die Anwendung sofort ein und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Originalprodukte, um Spitzen, Zubehör oder Ersatzteile zu ersetzen.
- Versuchen Sie nicht, die Geräte selbst zu reparieren - Reparaturen sollten nur von Fachleuten in autorisierten Servicezentren durchgeführt werden.

Konformitätserklärung

Die Produkte wurden gemäß den Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 entwickelt und entsprechen den einschlägigen technischen Normen, einschließlich der Sicherheit im Gebrauch, der elektromagnetischen Verträglichkeit und der Haltbarkeit der Materialien.

RO

Avertismente și informații de siguranță

Toate informațiile privind utilizarea produsului pot fi găsite în manualul de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile conținute.

De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:

Avertismente pentru utilizare

Risc de deteriorare a produsului:

- Utilizați periutele de dinți sonice numai conform destinației și recomandărilor producătorului.
- Verificați periodic starea dispozitivului, inclusiv a vârfulor și a încărcătorului. În cazul unor deteriorări vizibile, cum ar fi fisuri sau abraziuni, întrerupeți imediat utilizarea.
- Nu scufundați complet dispozitivele în apă, cu excepția cazului în care acestea sunt marcate ca fiind impermeabile.
- Depozitați dispozitivul într-un loc uscat pentru a evita deteriorarea din cauza umidității excesive.

Risc pentru utilizator:

- Evitați utilizarea periutei sonice pe pielea orală iritată sau deteriorată.
- Nu îndreptați jetul irigatorului direct pe zonele rănite sau sensibile ale gurii.
- Persoanele cu aparat dentar sau implanturi trebuie să consulte medicul dentist înainte de a utiliza o periuță de dinți sonică.
- Copiii trebuie să utilizeze periutele de dinți sonice numai sub supravegherea unui adult.

Riscuri asociate componentelor electronice:

- Utilizați numai încărcătoarele și cablurile furnizate de producător pentru a evita riscul de supraîncălzire a bateriilor.
- Nu utilizați dispozitivul dacă acesta prezintă semne de deteriorare electrică (de exemplu, funcționare neregulată, încălzire).
- Conectați produsele încărcate prin USB numai la surse de alimentare compatibile.

Informații privind utilizarea corectă

Recomandări pentru utilizare:

- Utilizați sfaturile adecvate nevoilor dvs.

- Utilizați întotdeauna pasta de dinți corectă, de preferință recomandată de producătorul periutei de dinți.
- Setati modul periutei de dinți pe blând dacă abia începeți să utilizați dispozitive sonice.
- Reglați puterea jetului de apă al irigatorului în funcție de nevoile dumneavoastră. Alegeți modul blând pentru început, mai ales dacă aveți gingii sensibile.
- Reumpleți regulat rezervorul irigatorului cu apă sau cu un lichid specializat pentru igiena orală.
- Pentru periutele sonice pentru corp, utilizați tamponanele adecvate pentru zona de îngrijire aleasă.

Întreținere și depozitare:

- Clătiți bine periuța de dinți după fiecare utilizare și uscați-o înainte de a o depozita.
- Înlocuiți regulat vârful periutei de dinți - acest lucru este recomandat la fiecare 3 luni sau mai des pentru utilizare intensă.
- Pentru dispozitivele cu o baterie reîncărcabilă încorporată, încărcați-le conform recomandărilor producătorului pentru a evita deteriorarea.

Precauții suplimentare

Adaptarea la utilizator:

- Persoanele cu probleme dentare, cum ar fi sensibilitatea dinților sau bolile gingiilor, trebuie să consulte medicul dentist înainte de a utiliza periute de dinți sau irigatoare sonice.
- Observați în mod regulat reacțiile pielii și gingiilor dumneavoastră. Dacă apar iritații, întrerupeți utilizarea și consultați medicul dumneavoastră.
- Utilizați aparatele conform destinației lor - periutele sonice pentru corp nu trebuie utilizate pe pielea feței, iar irigatoarele numai în gură.

Avarii și service:

- Dacă observați probleme în funcționarea aparatului (de exemplu, pierdere de curent, scurgeri ale irigatorului, vârful deteriorat), opriți imediat utilizarea și contactați un centru de service autorizat.
- Utilizați numai produse originale recomandate de producător pentru a înlocui vârful, accesoriile sau piesele de schimb.
- Nu încercați să reparați singuri aparatele - reparațiile trebuie efectuate numai de specialiști din centrele de service autorizate.

Declarația de conformitate

Produsele au fost proiectate în conformitate cu cerințele de siguranță ale Regulamentului (UE) 2023/988. Acestea sunt conforme cu standardele tehnice relevante, inclusiv siguranța în utilizare, compatibilitatea electromagnetică și durabilitatea materialelor.

Upozornenia a bezpečnostné informácie

Všetky informácie týkajúce sa používania výrobku nájdete v návode na použitie. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:

Upozornenia pri používaní

Riziko poškodenia výrobku:

- Používajte sonickú zubnú kefku len v súlade s jej určením a odporúčaniami výrobcu.
- Pravidelne kontrolujte stav zariadenia vrátane koncoviek a nabíjačky. V prípade viditeľného poškodenia, ako sú praskliny alebo odreniny, okamžite prestaňte zariadenie používať.
- Zariadenia neponárajte úplne do vody, pokiaľ nie sú označené ako vodotesné.
- Zariadenie skladujte na suchom mieste, aby nedošlo k jeho poškodeniu nadmernou vlhkosťou.

Riziko pre používateľa:

- Nepoužívajte sonické kefky na podráždenú alebo poškodenú pokožku ústnej dutiny.
- Nesmerujte prúd irigátora priamo na poranené alebo citlivé oblasti ústnej dutiny.
- Osoby s rovnátkami alebo implantátmi by sa mali pred použitím sonickej zubnej kefky poradiť so svojím zubným lekárom.
- Deti by mali používať sonické zubné kefky len pod dohľadom dospelých.

Riziká spojené s elektronickými komponentmi:

- Používajte len nabíjačky a káble dodávané výrobcom, aby ste predišli riziku prehriatia batérií.
- Zariadenie nepoužívajte, ak vykazuje známky elektrického poškodenia (napr. nepravidelná prevádzka, zahrievanie).
- Výrobky nabíjané cez USB pripájajte len ku kompatibilným zdrojom napájania.

Informácie o správnom používaní

Odporúčania na používanie: Používajte batériu s akumulátorom:

- Používajte tipy vhodné pre vaše potreby.
- Vždy používajte správnu zubnú pastu, najlepšie odporúčanú výrobcom zubnej kefky.
- Nastavte režim zubnej kefky na jemný, ak sonické zariadenia ešte len začínate používať.
- Nastavte silu prúdu vody irigátora podľa svojich potrieb. Na začiatok zvolte jemný režim, najmä ak máte citlivé ďasná.
- Pravidelne dopĺňajte nádržku irigátora vodou alebo špecializovanou tekutinou na ústnu hygienu.
- V prípade sonických kefiek na telo používajte vhodné vankúšiky pre zvolenú oblasť starostlivosti.

Údržba a skladovanie:

- Po každom použití zubnú kefku dôkladne opláchnite a pred uskladnením ju osušte.
- Hroty zubnej kefky pravidelne vymieňajte - odporúča sa to každé 3 mesiace alebo častejšie pri intenzívnom používaní.
- V prípade zariadení so zabudovanou nabíjateľnou batériou ich nabíjajte podľa odporúčaní výrobcu, aby ste predišli poškodeniu.

Ďalšie bezpečnostné opatrenia

Prispôsobenie používateľovi:

- Ľudia so zubnými problémami, ako je citlivosť zubov alebo ochorenie ďasien, by sa mali pred používaním sonických zubných kefiek alebo irigátorov poradiť so svojim zubným lekárom.
- Pravidelne sledujte reakcie svojej pokožky a ďasien. Ak sa objaví podráždenie, prestaňte ich používať a poraďte sa so svojim lekárom.
- Prístroje používajte v súlade s ich určením - sonické kefky na telo by sa nemali používať na pokožku tváre a irigátory len v ústach.

Poškodenie a servis:

- Ak spozorujete akékoľvek problémy s prevádzkou prístroja (napr. strata napájania, netesnosť irigátora, poškodené koncovky), okamžite ho prestaňte používať a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Na výmenu špičiek, príslušenstva alebo náhradných dielov používajte len originálne výrobky odporúčané výrobcu.
- Nepokúšajte sa spotrebič opravovať sami - opravy by mali vykonávať len odborníci v autorizovaných servisných strediskách.

Vyhlásenie o zhode

Výrobky boli navrhnuté v súlade s bezpečnostnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2023/988. Spĺňajú príslušné technické normy vrátane bezpečnosti pri používaní, elektromagnetickej kompatibility a trvanlivosti materiálov.

HU

Figyelmeztetések és biztonsági információk

A termék használatával kapcsolatos minden információ megtalálható a használati útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

Használat előtt olvassa el a következő információkat is:

A használatra vonatkozó figyelmeztetések

A termék károsodásának veszélye:

- A szonikus fogkeféket csak rendeltetésszerűen és a gyártó által ajánlott módon használja.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék állapotát, beleértve a hegyeket és a töltőt is. Látható sérülések, például repedések vagy kopások esetén azonnal hagyja abba a használatot.
- Ne merítse a készülékeket teljesen vízbe, kivéve, ha vízállóknak vannak jelölve.
- A készüléket száraz helyen tárolja, hogy elkerülje a túlzott nedvesség okozta károkat.

Kockázat a felhasználóra nézve:

- Kerülje a szonikus kefék használatát irritált vagy sérült szájbőrön.
- Ne irányítsa az irrigátor sugáryalábját közvetlenül a száj sérült vagy érzékeny területeire.
- Fogszabályzóval vagy implantátumokkal rendelkező személyek konzultáljanak fogorvosukkal, mielőtt szonikus fogkefét használnának.
- Gyermek csak felnőtt felügyelete mellett használjanak szonikus fogkefét.

Elektronikus alkatrészekkel kapcsolatos kockázatok:

- Csak a gyártó által mellékelte töltőket és kábeleket használja, hogy elkerülje az akkumulátorok túlmelegedésének kockázatát.
- Ne használja a készüléket, ha az elektromos károsodás jeleit mutatja (pl. szabálytalan működés, felmelegedés).
- Csak USB-n keresztül töltött termékeket csatlakoztasson kompatibilis áramforrásokhoz.

A helyes használatra vonatkozó információk

Használati ajánlások:

- Használja az igényeinek megfelelő tippeket.
- Mindig a megfelelő fogkrémet használja, lehetőleg a fogkefe gyártója által ajánlottat.
- Állítsa a fogkefe üzemmódját kíméletesre, ha csak most kezdi használni a szonikus készülékeket.
- Állítsa be az irrigátor vízsugarának erősségét az igényeinek megfelelően. Kezdetben válassza a gyengéd üzemmódot, különösen, ha érzékeny az ínye.
- Rendszeresen töltsen fel az irrigátor tartályát vízzel vagy speciális szájhygiéniai folyadékkal.
- A szonikus testkefék esetében használja a kiválasztott ápolási területnek megfelelő párnákat.

Karbantartás és tárolás:

- Minden használat után alaposan öblítse ki a fogkefét, és tárolás előtt szárítsa meg.
- Rendszeresen cserélje ki a fogkefehegyeket - ez 3 havonta ajánlott, vagy erős használat esetén gyakrabban.
- A beépített újratölthető akkumulátorral rendelkező készülékek esetében a gyártó ajánlásainak megfelelően töltsen fel azokat, hogy elkerülje a károsodást.

További óvintézkedések

Alkalmazkodás a felhasználóhoz:

- A fogászati problémákkal, például fogérzékenységgel vagy ínybetegséggel küzdő személyek konzultáljanak fogorvosukkal, mielőtt szonikus fogkefét vagy irrigátort használnának.
- Rendszeresen figyelje bőrének és ínyének reakcióit. Ha irritáció lép fel, hagyja abba a használatát, és forduljon orvosához.
- A készülékeket rendeltetésüknek megfelelően használja - a szonikus testkefét nem szabad az arcbőrön, az irrigátorokat pedig csak a szájban használni.

Károsodás és szervizelés:

- Ha bármilyen problémát észlel a készülék működésével kapcsolatban (pl. áramkimaradás, szivárgó irrigátor, sérült hegyek), azonnal hagyja abba a használatot, és forduljon hivatalos szervizközpontoz.
- Csak a gyártó által ajánlott eredeti termékeket használjon a hegyek, tartozékok vagy pótalkatrészek cseréjére.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készülékeket - a javításokat csak a hivatalos szervizközpontok szakemberei végezhetik el.

Megfelelőségi nyilatkozat

A termékeket az (EU) 2023/988 rendelet biztonsági követelményeinek megfelelően tervezték. Megfelelnek a vonatkozó műszaki szabványoknak, beleértve a használat biztonságát, az elektromágneses kompatibilitást és az anyagok tartósságát.